Zbierka súdnych rozhodnutí

ROZSUDOK SÚDNEHO DVORA (šiesta komora)

z 19. septembra 2024*

„Návrh na začatie prejudiciálneho konania – Poľnohospodárstvo – Spoločná poľnohospodárska politika – Režimy priamej podpory – Delegované nariadenie (EÚ) č. 639/2014 – Žiadosť o pomoc na dobytok – Článok 53 ods. 4 – Podmienky poskytovania opatrení viazanej podpory na hovädzí dobytok – Nariadenie (ES) č. 1760/2000 – Článok 7 – Registrácia hovädzieho dobytka – Rozhodnutie 2001/672/ES – Článok 2 ods. 2 a 4 – Premiestnenie hovädzieho dobytka na letné pastviny v horských oblastiach – Oneskorené oznámenie – Delegované nariadenie (EÚ) č. 640/2014 – Článok 2 ods. 1 druhý pododsek body 2, 15, 16 a 18 – Článok 30 ods. 4 písm. c) – Určené zviera – Zníženie viazanej podpory – Článok 15 ods. 1 – Článok 34 – Administratívne sankcie – Oznámenie opomenutia zápisu“

Vo veci C-350/23,

ktorej predmetom je návrh na začatie prejudiciálneho konania podľa článku 267 ZFEÚ, podaný rozhodnutím Verwaltungsgerichtshof (Najvyšší správny súd, Rakúsko) z 1. júna 2023 a doručený Súdnemu dvoru 7. júna 2023, ktorý súvisí s konaním:

Vorstand für den Geschäftsbereich II der Agrarmarkt Austria

za účasti:

T F,

SÚDNY DVOR (šiesta komora),

v zložení: predseda šiestej komory T. von Danwitz, sudcovia P. G. Xuereb (spravodajca) a A. Kumin,

generálna advokátka: J. Kokott,

tajomník: A. Calot Escobar,

so zreteľom na písomnú časť konania,

so zreteľom na pripomienky, ktoré predložili:

– Vorstand für den Geschäftsbereich II der Agrarmarkt Austria, v zastúpení: M. E. Huber, splnomocnená zástupkyňa,

* Jazyk konania: nemčina.

– rakúska vláda, v zastúpení: J. Schmoll, M. Kopetzki a C. Pesendorfer, splnomocnení zástupcovia,

– Európska komisia, v zastúpení: J. Aquilina a A. C. Becker, splnomocnené zástupkyne,

po vypočutí návrhov generálnej advokátky na pojednávaní 6. júna 2024,

vyhlásil tento

Rozsudok

1 Návrh na začatie prejudiciálneho konania sa týka výkladu:

– článku 7 ods. 1 a 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1760/2000 zo 17. júla 2000, ktorým sa zriaďuje systém identifikácie a registrácie hovädzieho dobytka, o označovaní hovädzieho mäsa a výrobkov z hovädzieho mäsa, a ktorým sa zrušuje nariadenie Rady (ES) č. 820/97 (Ú. v. ES L 204, 2000, s. 1; Mim. vyd. 03/030, s. 248), zmeneného nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 653/2014 z 15. mája 2014 (Ú. v. EÚ L 189, 2014, s. 33) (ďalej len „nariadenie č. 1760/2000“),

– článku 2 ods. 2 a 4 rozhodnutia Komisie 2001/672/ES z 20. augusta 2001 o ustanovení zvláštnych pravidiel použiteľných na premiestňovanie hovädzieho dobytka pri vyháňaní na letné pastviny v horských oblastiach (Ú. v. ES L 235, 2001, s. 23; Mim. vyd. 03/033, s. 341), zmeneného rozhodnutím Komisie 2010/300/EÚ z 25. mája 2010 (Ú. v. EÚ L 127, 2010, s. 19) (ďalej len „rozhodnutie 2001/672“),

– článku 53 ods. 4 delegovaného nariadenia Komisie (EÚ) č. 639/2014 z 11. marca 2014, ktorým sa dopĺňa nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1307/2013, ktorým sa ustanovujú pravidlá priamych platieb pre poľnohospodárov na základe režimov podpory v rámci spoločnej poľnohospodárskej politiky, a ktorým sa mení príloha X k uvedenému nariadeniu (Ú. v. EÚ L 181, 2014, s. 1), zmeneného delegovaným nariadením Komisie (EÚ) 2018/1784 z 9. júla 2018 (Ú. v. EÚ L 293, 2018, s. 1) (ďalej len „delegované nariadenie č. 639/2014“) a

– článku 2 ods. 1 druhého pododseku bodu 2 písm. a) a bodu 18 písm. a), článku 15 ods. 1, článku 30 ods. 4 písm. c) a článku 34 delegovaného nariadenia Komisie (EÚ) č. 640/2014 z 11. marca 2014, ktorým sa dopĺňa nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1306/2013 vzhľadom na integrovaný administratívny a kontrolný systém, podmienky zamietnutia alebo odňatia platieb a administratívne sankcie uplatniteľné na priame platby, podporné nariadenia na rozvoj vidieka a krížové plnenie (Ú. v. EÚ L 181, 2014, s. 48), zmeneného delegovaným nariadením Komisie (EÚ) 2017/723 zo 16. februára 2017 (Ú. v. EÚ L 107, 2017, s. 1) (ďalej len „delegované nariadenie č. 640/2014“).

2 Tento návrh bol podaný v rámci sporu medzi T F a Vorstand für den Geschäftsbereich II der Agrarmarkt Austria (Agentúra pre dohľad nad poľnohospodárskymi trhmi, úrad pre oblasť činnosti II, Rakúsko), ktorá je verejnoprávnou právnickou osobou konajúcou najmä ako platobná agentúra v Rakúsku (ďalej len „AMA“), pričom ide o spor týkajúci sa jednak odmietnutia tohto úradu poskytnúť T F pomoc na zvieratá určenú na chov určitého hovädzieho dobytka z dôvodu, že T F oneskorene oznámil, že premiestnil tento hovädzí dobytok na horské pastviny, a jednak skutočnosti, že AMA uložila T F sankciu z dôvodu tohto oneskoreného oznámenia.

Právny rámec

Právo Únie

Nariadenie č. 1760/2000

3 Odôvodnenia 4 až 7 a 14 nariadenia č. 1760/2000 znejú:

„(4) Po nestabilite trhu s hovädzím mäsom a výrobkami z hovädzieho mäsa, ktorá bola spôsobená kritickou situáciou bovínnej spongiformnej encefalopatie, zlepšenie transparentnosti podmienok výroby a predaja výrobkov, ktorých sa to týka, zvlášť pokiaľ ide o zistiteľnosť ich pôvodu, znamenali pozitívny vplyv na spotrebu hovädzieho mäsa. Aby sa udržala a posilnila dôvera spotrebiteľov v hovädzie mäso a aby neboli uvádzaní do omylu, je potrebné vyvinúť rámec, v ktorom sa sprístupnia informácie spotrebiteľom dostatočným a jasným označením výrobku.

(5) S týmto cieľom je nevyhnutné vytvoriť na jednej strane účinný systém pre označovanie a registráciu hovädzieho dobytka vo fáze výroby a na druhej strane vytvoriť osobitný systém označovania v spoločenstve v sektore hovädzieho mäsa, založený na objektívnych kritériách vo fáze predaja.

(6) Na základe záruk, ktoré poskytuje toto zlepšenie, sa tiež dosiahnu určité požiadavky verejného záujmu, zvlášť pokiaľ ide o ochranu zdravia ľudí a zvierat.

(7) Výsledkom bude, že dôvera spotrebiteľa v kvalitu hovädzieho mäsa a výrobkov z hovädzieho mäsa sa zlepší, zachová sa vyššia úroveň ochrany zdravia verejnosti a posilní sa trvalá stabilita trhu s hovädzím mäsom.

…

(14) Pre rýchle a presné zistenie pôvodu zvierat na účely týkajúce sa kontroly schém pomoci spoločenstva by mal každý členský štát vytvoriť národnú počítačovú databázu, ktorá bude zaznamenávať pôvod zvieraťa, všetky podniky na území daného štátu a pohyb zvierat, v súlade s ustanoveniami smernice Rady 97/12/ES zo 17. marca 1997, ktorá mení, dopĺňa a aktualizuje smernicu 64/432/EHS o zdravotných problémoch ovplyvňujúcich obchod s hovädzím dobytkom a ošípanými vo vnútri spoločenstva [Ú. v. ES L 109, 1997, s. 1; Mim. vyd. 03/021, s. 14], ktorá objasňuje zdravotné požiadavky týkajúce sa tejto databázy.“

4 Článok 3 nariadenia č. 1760/2000, ktorý sa nachádza v hlave I tohto nariadenia nazvanej „Identifikácia a registrácia hovädzieho dobytka“, v prvom odseku stanovuje:

„Systém pre identifikáciu a registráciu hovädzieho dobytka zahŕňa tieto prvky:

a) prostriedky na individuálnu identifikáciu zvierat;

b) počítačové databázy;

c) pasy zvierat;

d) jednotlivé registre udržiavané v každom podniku.“

5 Článok 7 tohto nariadenia stanovuje:

„1. Okrem prepravcov, každý majiteľ zvierat:

– vedie aktuálny register,

– oznamuje príslušnému orgánu všetky pohyby do chovu a z chovu a všetky narodenia a úmrtia zvierat v chove spolu s dátumami týchto udalostí v maximálnom období stanovenom dotknutým členským štátom; maximálne obdobie je najmenej tri dni a nesmie presiahnuť sedem dní od výskytu jednej z uvedených udalostí; členské štáty môžu [Európsku k]omisiu požiadať o predĺženie maximálneho obdobia siedmich dní.

V záujme zohľadnenia praktických problémov vo výnimočných prípadoch je Komisia splnomocnená v súlade s článkom 22b prijímať delegované akty týkajúce sa stanovenia výnimočných okolností, za akých môže členský štát predĺžiť maximálne obdobie siedmich dní stanovené v druhej zarážke prvého pododseku, spolu s maximálnou dĺžkou takého predĺženia, ktorá nesmie presiahnuť 14 dní po období siedmich dní uvedenom v prvom pododseku druhej zarážke.

2. S cieľom zabezpečiť primeranú a účinnú vysledovateľnosť hovädzieho dobytka pri vypúšťaní na letnú pastvu je Komisia splnomocnená v súlade s článkom 22b prijímať delegované akty týkajúce sa členských štátov alebo častí členských štátov, v ktorých sa uplatnia osobitné pravidlá pre letnú pastvu vrátane obdobia, osobitných povinností chovateľov a pravidiel o registrácii chovu a registrácii pohybu takéhoto hovädzieho dobytka vrátane prechodných opatrení potrebných na ich zavedenie.

…“

Rozhodnutie 2001/672

6 Rozhodnutie 2001/672 bolo zrušené delegovaným nariadením Komisie (EÚ) 2019/2035 z 28. júna 2019, ktorým sa dopĺňa nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/429, pokiaľ ide o pravidlá týkajúce sa zariadení, ktoré držia suchozemské zvieratá, a liahní a vysledovateľnosti určitých držaných suchozemských zvierat a násadových vajec (Ú. v. EÚ L 314, 2019, s. 115). Vzhľadom na čas skutkových okolností sporu vo veci samej sa však na tento spor rozhodnutie 2001/672 uplatňuje.

7 Odôvodnenie 3 rozhodnutia 2001/672 znelo:

„Zvláštne pravidlá musia byť stanovené tak, aby bolo kedykoľvek možné určiť miesto výskytu akéhokoľvek hovädzieho dobytka.“

8 Článok 1 tohto rozhodnutia stanovoval:

„Toto rozhodnutie sa vzťahuje na premiestňovanie hovädzieho dobytka v rámci členských štátov alebo súčastí členských štátov, ktoré sú uvedené v prílohe, z rôznych fariem na pastviny v horských oblastiach na pastvu v období od 15. apríla do 15. októbra.“

9 Článok 2 uvedeného rozhodnutia stanovoval:

„1. Každej pastvine uvedenej v článku 1 musí byť pridelený registračný kód, ktorý musí byť uvedený vo vnútroštátnej databáze hovädzieho dobytka.

2. Osoba zodpovedná za pastvinu zostaví zoznam hovädzieho dobytka, na ktorý sa vzťahuje premiestňovanie podľa článku 1. Tento zoznam musí obsahovať aspoň:

– registračný kód pastviny,

a pri každom kuse hovädzieho dobytka:

– individuálne identifikačné číslo,

– identifikačné číslo farmy pôvodu,

– dátum príchodu na pastvinu,

– predpokladaný dátum odchodu z pastviny.

…

4. Údaje uvedené v zozname uvedenom v odseku 2 sa oznámia príslušnému orgánu v súlade s článkom 7 ods. 1 [nariadenia č. 1760/2000] najneskôr 15 dní po dátume premiestnenia hovädzieho dobytka na pastvinu.

…“

Nariadenie (EÚ) č. 1306/2013

10 Článok 63 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1306/2013 zo 17. decembra 2013 o financovaní, riadení a monitorovaní spoločnej poľnohospodárskej politiky a ktorým sa zrušujú nariadenia Rady (EHS) č. 352/78, (ES) č. 165/94, (ES) č. 2799/98, (ES) č. 814/2000, (ES) č. 1290/2005 a (ES) č. 485/2008 (Ú. v. EÚ L 347, 2013, s. 549), zmeneného nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2017/2393 z 13. decembra 2017 (Ú. v. EÚ L 350, 2017, s. 15) (ďalej len „nariadenie č. 1306/2013“), nazvaný „Neoprávnené platby a správne sankcie“, v odsekoch 1 a 2 stanovuje:

„1. Ak sa zistí, že prijímateľ nespĺňa kritériá oprávnenosti, záväzky alebo iné povinnosti týkajúce sa podmienok pre poskytovanie pomoci alebo podpory, ako sa stanovuje v právnych predpisoch v oblasti poľnohospodárstva, pomoc sa nevyplatí alebo odníma v plnej miere alebo čiastočne a v prípade potreby sa príslušné platobné nároky uvedené v článku 21 nariadenia [Európskeho parlamentu a Rady] (EÚ) č. 1307/2013 [zo 17. decembra 2013, ktorým sa ustanovujú pravidlá priamych platieb pre poľnohospodárov na základe režimov podpory v rámci spoločnej poľnohospodárskej politiky a ktorým sa zrušuje nariadenie Rady (ES) č. 637/2008 a nariadenie Rady (ES) č. 73/2009 (Ú. v. EÚ L 347, 2013, s. 608)] nepridelia alebo sa odnímu.

…

2. Navyše, ak sa tak ustanovuje v právnych predpisoch v oblasti poľnohospodárstva, členské štáty uložia aj správne sankcie…“

11 Článok 77 nariadenia č. 1306/2013, nazvaný „Uplatňovanie správnych sankcií“, v druhom pododseku odseku 6 stanovuje:

„Správne sankcie uvedené v tomto odseku sú primerané a odstupňované podľa závažnosti, rozsahu, trvania a opakovania dotknutého neplnenia povinností.“

Nariadenie č. 1307/2013

12 Nariadenie č. 1307/2013, zmenené nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2019/288 z 13. februára 2019 (Ú. v. EÚ L 53, 2019, s. 14) (ďalej len „nariadenie č. 1307/2013“), obsahuje hlavu IV nazvanú „Viazaná podpora“, v ktorej sa nachádza kapitola 1 s názvom „Dobrovoľná viazaná podpora“ a v nej článok 52 nazvaný „Všeobecné pravidlá“, ktorý stanovuje:

„1. Členské štáty môžu za podmienok ustanovených v tejto kapitole poskytnúť poľnohospodárom viazanú podporu (v tejto kapitole ďalej len ako ‚viazaná podpora‘).

…

6. Viazaná podpora je schéma obmedzujúca výrobu, ktorá má podobu ročnej platby na základe stanovených oblastí a výnosov alebo stanoveného počtu zvierat, pričom sa v rámci nej dodržiavajú finančné stropy, ktoré určia členské štáty pre každé opatrenie a ktoré oznámia Komisii.

…

9. S cieľom zabezpečiť efektívne a cielené využívanie finančných prostriedkov Únie a zabrániť dvojitému financovaniu na základe iných podobných nástrojov podpory je Komisia v súlade s článkom 70 splnomocnená prijať delegované akty, ktorými sa ustanovia:

a) podmienky poskytovania viazanej podpory;

…“

Delegované nariadenie č. 639/2014

13 Odôvodnenie 74 delegovaného nariadenia č. 639/2014 znie:

„Najmä pokiaľ ide o dobrovoľnú viazanú podporu, je nutné bližšie určiť obsah informácií, ktoré členské štáty majú oznamovať v záujme zabezpečenia správneho uplatňovania pravidiel týkajúcich sa danej podpory a efektívnosti tohto oznamovania, aby Komisia mohla overiť, či členské štáty pri navrhovaní podporných opatrení dodržiavajú požiadavky na súlad a nekumulovanie podpory, ako aj maximálne percentuálne podiely vnútroštátnych stropov uvedených v článku 53 nariadenia [č. 1307/2013] a súvisiace celkové sumy.“

14 Článok 53 delegovaného nariadenia č. 639/2014 s názvom „Podmienky poskytnutia podpory“ uvádza:

„1. Členské štáty stanovia kritériá oprávnenosti na viazané podporné opatrenia v súlade s rámcom stanoveným v nariadení [č. 1307/2013] a s podmienkami stanovenými v tomto nariadení.

…

4. Ak sa viazané podporné opatrenie vzťahuje na hovädzí dobytok a/alebo ovce a kozy, členské štáty vymedzia ako podmienku oprávnenosti na podporu požiadavku identifikovať a registrovať zvieratá podľa [nariadenia č. 1760/2000], resp. nariadenia [Rady] (ES) č. 21/2004 [zo 17. decembra 2003, ktorým sa ustanovuje systém na identifikáciu a registráciu oviec a kôz a ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (ES) č. 1782/2003 a smernice 92/102/EHS a 64/432/EHS (Ú. v. EÚ L 5, 2004, s. 8; Mim. vyd. 03/042, s. 56)].

Bez toho, aby boli dotknuté ostatné podmienky oprávnenosti, sa zviera považuje za oprávnené na podporu vtedy, ak došlo k splneniu požiadaviek týkajúcich sa identifikácie a registrácie uvedených v prvom pododseku, a to k termínu, ktorý stanoví členský štát a ktorý nesmie nastať neskôr ako:

a) v prípade uplatňovania retenčného obdobia – v prvý deň retenčného obdobia zvieraťa;

b) v prípade neuplatňovania retenčného obdobia – v deň zvolený na základe objektívnych kritérií a v súlade s príslušným opatrením oznámeným podľa prílohy I.

Členské štáty oznámia Komisii do 15. septembra 2015 termíny uvedené v druhom pododseku.“

Delegované nariadenie č. 640/2014

15 Delegované nariadenie č. 640/2014 bolo zrušené delegovaným nariadením Komisie (EÚ) 2022/1172 zo 4. mája 2022, ktorým sa dopĺňa nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2021/2116 vzhľadom na integrovaný administratívny a kontrolný systém v rámci spoločnej poľnohospodárskej politiky a uplatňovanie a výpočet správnych sankcií v súvislosti s kondicionalitou (Ú. v. EÚ L 183, 2022, s. 12). Vzhľadom na čas skutkových okolností sporu vo veci samej sa však na tento spor delegované nariadenie č. 640/2014 uplatňuje.

16 Odôvodnenia 1, 2, 27, 28, 30 a 31 delegovaného nariadenia č. 640/2014 uvádzajú:

„(1) … Nariadením [č. 1306/2013] sa Komisia splnomocňuje prijímať delegované a vykonávacie akty. S cieľom zaručiť bezproblémové fungovanie systému v novom právnom rámci sa musia prostredníctvom takýchto aktov prijať určité pravidlá. …

(2) Predovšetkým by sa mali stanoviť pravidlá na doplnenie určitých nepodstatných prvkov nariadenia [č. 1306/2013] v súvislosti s fungovaním integrovaného administratívneho a kontrolného systému (ďalej len ‚integrovaný systém‘), časovými lehotami na predkladanie žiadostí o pomoc alebo žiadostí o platbu, podmienkami čiastočného alebo úplného zamietnutia pomoci a čiastočného alebo úplného odňatia neoprávnenej pomoci alebo podpory a určenia administratívnych sankcií na riešenie prípadov neplnenia povinností súvisiacich s podmienkami prijímania pomoci v rámci režimov stanovených v nariadení Európskeho parlamentu a Rady [č. 1307/2013]…

…

(27) Pri režimoch pomoci týkajúcich sa zvierat a podporných opatreniach týkajúcich sa zvierat by sa mali stanoviť administratívne sankcie, pričom treba zohľadniť zásady odrádzajúcej povahy a proporcionality a osobitné problémy súvisiace s prípadmi prirodzených okolností…

(28) Pokiaľ ide o žiadosti o pomoc v rámci režimov pomoci týkajúcich sa zvierat alebo žiadosti o platbu v rámci podporných opatrení týkajúcich sa zvierat, dôsledkom neplnenia povinností je to, že dotknuté zvieratá nie sú oprávnené na pomoc alebo podporu. Zníženia by sa mali stanoviť už od prvého zvieraťa, pri ktorom sa zistí neplnenie povinností, ale bez ohľadu na úroveň zníženia platieb, mali by existovať menej prísne administratívne sankcie v prípadoch, kde sa neplnenie povinností zistí pri troch alebo menej zvieratách. Vo všetkých ostatných prípadoch by prísnosť administratívnej sankcie mala závisieť od percentuálneho podielu zvierat, pri ktorých sa zistilo neplnenie povinností.

…

(30) Možnosť robiť opravy bez toho, aby ich dôsledkom boli administratívne sankcie stanovené pre žiadosť o pomoc a žiadosť o platbu, by sa mala vzťahovať aj na nesprávne údaje obsiahnuté v počítačovej databáze týkajúce sa nahláseného hovädzieho dobytka, pri ktorom prípady neplnenia povinností predstavujú porušenie kritéria oprávnenosti, pričom výnimkou je prípad, ak príjemca bol informovaný o zámere príslušného orgánu vykonať kontrolu na mieste alebo keď orgán už informoval príjemcu o akomkoľvek prípade neplnenia povinností v prípade žiadosti o pomoc alebo žiadosti o platbu.

(31) Zamietnutia a odňatia podpory a administratívne sankcie by sa mali v prípade podporných opatrení na rozvoj vidieka stanoviť s ohľadom na zásady odrádzajúcej povahy a proporcionality. Zamietnutia a odňatia podpory by mali byť odstupňované na základe závažnosti, rozsahu, trvania a opätovného výskytu zistených prípadov neplnenia povinností. Zamietnutia a odňatia podpory a administratívne sankcie by mali vzhľadom na kritériá oprávnenosti, záväzky a ostatné povinnosti zohľadňovať osobitosti rôznych podporných opatrení. V prípade vážneho prípadu neplnenia povinností alebo v prípade, že príjemca poskytol nepravdivé dôkazy na účely získania podpory, by sa podpora mala zamietnuť a mala by sa uložiť administratívna sankcia. Najprísnejšou administratívnou sankciou by malo byť vylúčenie z jedného alebo viacerých podporných opatrení alebo druhov operácií na špecifikované obdobie.“

17 Článok 2 delegovaného nariadenia č. 640/2014, nazvaný „Vymedzenie pojmov“, v odseku 1 stanovuje:

„…

Uplatňuje sa aj toto vymedzenie pojmov:

…

2. ‚neplnenie povinnosti' je:

a) pokiaľ ide o kritériá oprávnenosti, záväzky alebo iné povinnosti týkajúce sa podmienok udelenia pomoci alebo podpory uvedené v článku 67 ods. 2 nariadenia [č. 1306/2013], akékoľvek nedodržiavanie týchto kritérií oprávnenosti, záväzkov alebo iných povinností; alebo

…

9. ‚počítačová databáza zvierat' je počítačová databáza uvedená v článku 3 písm. b) a článku 5 nariadenia [č. 1760/2000] a/alebo ústredný register alebo počítačová databáza uvedená v článku 3 ods. 1 písm. d), článku 7 a článku 8 nariadenia [č. 21/2004];

…

13. ‚režim pomoci na zvieratá' je dobrovoľné opatrenie viazanej podpory stanovené v kapitole 1 hlavy IV nariadenia [č. 1307/2013], keď ročná platba poskytovaná v rámci vymedzených kvantitatívnych obmedzení je založená na stanovenom počte zvierat;

…

15. ‚žiadosť o pomoc na dobytok' je žiadosť o platbu pomoci, pri ktorej ročná platba poskytovaná v rámci vymedzených kvantitatívnych limitov je založená na stanovenom počte zvierat v rámci dobrovoľnej viazanej podpory stanovenej v kapitole 1 hlavy IV nariadenia [č. 1307/2013];

16. ‚nahlásené zvieratá' sú zvieratá, na ktoré sa vzťahuje žiadosť o pomoc na dobytok v rámci režimu pomoci na zvieratá alebo žiadosť o platbu na podporné opatrenie na zvieratá;

17. ‚zviera, na ktoré možno poskytnúť pomoc' je zviera, ktoré by *a priori* mohlo spĺňať kritériá oprávnenosti na prijímanie pomoci v rámci režimu pomoci na zvieratá alebo podpory v rámci podporného opatrenia na zvieratá v príslušnom roku nároku;

18. ‚určené zviera' je:
    a) pokiaľ ide o režim pomoci na zvieratá, zviera, v prípade ktorého sa splnili všetky podmienky stanovené v pravidlách poskytovania pomoci; alebo
    b) pokiaľ ide o podporné opatrenie na zvieratá, zviera určené prostredníctvom administratívnej kontroly alebo kontroly na mieste;

    …"

18 Hlava II delegovaného nariadenia č. 640/2014, nazvaná „Integrovaný administratívny a kontrolný systém", obsahuje kapitolu IV s názvom „Výpočet pomoci a administratívnych sankcií týkajúcich sa režimov priamych platieb a opatrení na rozvoj vidieka v rozsahu pôsobnosti integrovaného systému", v ktorej sa nachádzajú články 15 až 34.

19 Článok 15 tohto delegovaného nariadenia, nazvaný „Výnimky z uplatňovania administratívnych sankcií", stanovuje:

„1. Administratívne sankcie stanovené v tejto kapitole sa neuplatňujú na tie časti žiadosti o pomoc alebo žiadosti o platbu, v prípade ktorých príjemca písomne informoval príslušný orgán

o tom, že žiadosť o pomoc alebo žiadosť o platbu je nesprávna alebo sa stala po podaní nesprávnou, za predpokladu, že príjemca nebol informovaný o zámere príslušného orgánu vykonať kontrolu na mieste a orgán ešte neinformoval príjemcu o nesplnení povinnosti pri danej žiadosti o pomoc alebo žiadosti o platbu.

2. Informácie, ktoré príjemca poskytol podľa prvého pododseku, majú za následok, že žiadosť o pomoc alebo žiadosť o platbu sa upraví podľa skutočnej situácie.“

20 Článok 30 rovnakého delegovaného nariadenia s názvom „Základ výpočtu“ uvádza:

„…

2. Zvieratá prítomné v podniku sa považujú za určené, len ak sú identifikované v žiadosti o pomoc alebo v žiadosti o platbu. …

3. Bez toho, aby bol dotknutý článok 31, ak počet zvierat nahlásený v žiadosti o pomoc alebo žiadosti o platbu presahuje počet určený ako výsledok administratívnych kontrol alebo kontrol na mieste, pomoc alebo podpora sa vypočíta na základe určeného počtu zvierat.

…

4. Ak sa zistí neplnenie povinností vzhľadom na systém identifikácie a registrácie hovädzieho dobytka, uplatňujú sa tieto ustanovenia:

…

c) ak sa zistené neplnenie povinností týka nesprávnych zápisov v registri, pasoch zvierat alebo počítačovej databáze zvierat, ale nie je relevantné pre overenie dodržania iných podmienok oprávnenosti ako tých, ktoré sú uvedené v článku 53 ods. 4 delegovaného nariadenia [č. 639/2014] v rámci režimu pomoci alebo podporného opatrenia, príslušné zviera sa považuje za neurčené iba vtedy, ak sa takéto nesprávne zápisy zistia pri najmenej dvoch kontrolách v priebehu 24 mesiacov. Vo všetkých ostatných prípadoch sa dotknuté zvieratá považujú za neurčené po prvom zistení nespĺňania predpisov.

Údaje v systéme identifikácie a registrácie hovädzieho dobytka a oznámenia doň zasielané možno kedykoľvek prispôsobiť v prípade zjavných chýb, ktoré zistí príslušný orgán.

…“

21 Článok 31 delegovaného nariadenia č. 640/2014 s názvom „Administratívne sankcie pri nahlásených zvieratách v rámci režimov pomoci alebo podporných opatrení týkajúcich sa zvierat“ znie:

„1. Pokiaľ sa v prípade žiadosti o pomoc v rámci režimu pomoci na zvieratá, alebo žiadosti o platbu v rámci podporného opatrenia na zvieratá, alebo druhu operácie v rámci takéhoto podporného opatrenia zistí rozdiel medzi nahláseným počtom zvierat a počtom určeným v súlade s článkom 30 ods. 3, celková suma pomoci alebo podpory, na ktorú má príjemca v rámci daného režimu pomoci alebo podporného opatrenia, alebo druhu operácie v rámci takéhoto podporného opatrenia nárok v predmetnom roku nároku, sa zníži o percentuálny podiel, ktorý sa

stanoví v súlade s odsekom 3 tohto článku, pokiaľ sa neplnenie povinností zistí pri maximálne troch zvieratách.

2. Pokiaľ sa neplnenie povinností zistí pri viac ako troch zvieratách, celková suma pomoci alebo podpory, na ktorú má príjemca nárok v rámci režimu pomoci alebo podporného opatrenia, alebo druhu operácie v rámci takéhoto podporného opatrenia uvedených v odseku 1 v predmetnom roku nároku, sa zníži o:

a) percentuálny podiel, ktorý sa stanoví v súlade s odsekom 3, ak nie je väčší ako 10 %;

b) dvojnásobok percentuálneho podielu, ktorý sa stanoví v súlade s odsekom 3, ak je väčší ako 10 %, ale nepresahuje 20 %.

…

Ak je percentuálny podiel stanovený v súlade s odsekom 3 väčší ako 50 %, pomoc alebo podpora, na ktorú by príjemca mal nárok podľa článku 30 ods. 3, sa v predmetnom roku nároku v rámci režimu pomoci alebo podporného opatrenia, alebo druhu operácie v rámci takéhoto podporného opatrenia neposkytne. Navyše sa príjemcovi uloží dodatočná sankcia rovnajúca sa sume zodpovedajúcej rozdielu medzi nahláseným počtom zvierat a počtom zvierat určeným podľa článku 30 ods. 3 …

3. S cieľom stanoviť percentuálne podiely uvedené v odsekoch 1 a 2 v prípade žiadosti o pomoc alebo žiadosti o platbu, alebo druhu operácie v rámci takéhoto podporného opatrenia v predmetnom roku nároku sa počet zvierat nahlásených v rámci režimu pomoci na zvieratá alebo v rámci podporného opatrenia na zvieratá, alebo druhu operácie, pri ktorých sa zistilo neplnenie povinností, vydelí počtom zvierat určených v rámci daného režimu pomoci na zvieratá alebo podporného opatrenia na zvieratá, alebo druhu operácie v rámci takéhoto podporného opatrenia.

…“

22 Článok 34 tohto nariadenia, nazvaný „Zmeny a úpravy zápisov v počítačovej databáze zvierat“, stanovuje:

„Vzhľadom na nahlásené zvieratá sa článok 15 vzťahuje na chyby a opomenutia v zápisoch v počítačovej databáze zvierat zaznamenaných od okamihu podania žiadosti o pomoc alebo žiadosti o platbu.“

Vykonávacie nariadenie č. 809/2014

23 Článok 21 vykonávacieho nariadenie Komisie (EÚ) č. 809/2014 zo 17. júla 2014, ktorým sa stanovujú pravidlá uplatňovania nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1306/2013 v súvislosti s integrovaným administratívnym a kontrolným systémom, opatreniami na rozvoj vidieka a krížovým plnením (Ú. v. EÚ L 227, 2014, s. 69), nazvaný „Požiadavky týkajúce sa žiadosti o pomoc na dobytok a žiadostí o platbu na základe podporných opatrení na zvieratá“, stanovuje:

„1. Žiadosť o pomoc na dobytok vymedzená v článku 2 ods. 1 druhom pododseku bode 15 delegovaného nariadenia [č. 640/2014] alebo žiadosť o platbu na základe podporných opatrení na zvieratá vymedzených v článku 2 ods. 1 druhom pododseku bode 14 uvedeného nariadenia musí obsahovať všetky informácie potrebné na stanovenie oprávnenosti na pomoc a/alebo podporu, a najmä:

…

c) počet zvierat každého druhu, vzhľadom na ktoré sa podáva žiadosť o pomoc alebo žiadosť o platbu na zvieratá, a v prípade hovädzieho dobytka identifikačný kód zvierat;

…

4. Členské štáty môžu zaviesť postupy, v rámci ktorých sa údaje obsiahnuté v počítačovej databáze zvierat môžu použiť na účely žiadosti o pomoc alebo žiadosti o platbu na dobytok za predpokladu, že počítačovou databázou zvierat sa poskytuje dostatočná úroveň uistenia a vykonávania nevyhnutná na správne riadenie dotknutých režimov pomoci alebo podporných opatrení na úrovni jednotlivých zvierat.

Postupy uvedené v prvom pododseku môžu pozostávať zo systému, v súlade s ktorým môže príjemca požiadať o pomoc a/alebo podporu na všetky zvieratá, ktoré sú v deň alebo počas obdobia, ktoré stanovili členské štáty, oprávnené na pomoc a/alebo podporu na základe údajov obsiahnutých v počítačovej databáze zvierat.

…“

Delegované nariadenie (EÚ) 2016/1393

24 Znenie článku 30 ods. 4 písm. c) delegovaného nariadenia č. 640/2014 uplatniteľné na spor vo veci samej vyplýva zo zmien, ktoré prinieslo delegované nariadenie Komisie (EÚ) 2016/1393 zo 4. mája 2016, ktorým sa mení delegované nariadenie (EÚ) č. 640/2014, ktorým sa dopĺňa nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1306/2013 vzhľadom na integrovaný administratívny a kontrolný systém, podmienky zamietnutia alebo odňatia platieb a administratívne sankcie uplatniteľné na priame platby, podporné nariadenia na rozvoj vidieka a krížové plnenie (Ú. v. EÚ L 225, 2016, s. 41).

25 Odôvodnenie 11 delegovaného nariadenia 2016/1393 znie:

„V článku 53 ods. 4 delegovaného nariadenia [č. 639/2014] sa stanovuje, že členské štáty vymedzia ako podmienku oprávnenosti požiadavku identifikovať a registrovať hovädzí dobytok podľa nariadenia [č. 1760/2000]. Tým, že sa na uvedené nariadenie odkazuje ako na systematickú podmienku oprávnenosti, sa má zabezpečiť jednoznačná identifikácia zvierat oprávnených na

pomoc alebo podporu. V tejto súvislosti by sa malo v článku 30 ods. 4 písm. c) delegovaného nariadenia [č. 640/2014] objasniť, že nesprávne zápisy takých prvkov, ako je napríklad pohlavie, plemeno, farba alebo dátum, v registri, pasoch zvierat a/alebo v počítačovej databáze hovädzieho dobytka by sa mali pri prvom zistení považovať za neplnenie povinnosti, ak sú informácie rozhodujúce pre posúdenie oprávnenosti zvieraťa v rámci príslušného režimu pomoci alebo podporného opatrenia. Ak to tak nie je, príslušné zviera by sa malo považovať za neurčené, ak sa takéto nesprávne zápisy zistia pri najmenej dvoch kontrolách v priebehu 24 mesiacov.“

Vnútroštátne právo

Marktordnungsgesetz 2007

26 V § 8 nazvanom „Priame platby“, ktorý je súčasťou Marktordnungsgesetz 2007 (zákon o organizácii trhu z roku 2007) (BGBl. I, 55/2007, v znení BGBl. I, 46/2018), sa v odseku 1 stanovuje:

„Pri poskytovaní priamych platieb v zmysle článku 1 písm. a) nariadenia [č. 1307/2013]… sú smerodajné nasledujúce zásady:

…

6. Na pastvu na horských pastvinách sa na základe § 8f poskytuje viazaná podpora podľa článku 52 nariadenia [č. 1307/2013]. Podľa článku 53 ods. 1 [tohto nariadenia] sa prostriedky dostupné na viazanú platbu stanovujú vo výške 2,1 % vnútroštátneho stropu.

…“

27 V § 8f zákona o organizácii trhu z roku 2007, nazvanom „Dobrovoľná viazaná podpora“, sa v odseku 1 uvádza:

„Viazaná podpora stanovená v § 8 ods. 1 bode 6 sa poskytuje na hovädzí dobytok, ovce a kozy podľa počtu dobytčích jednotiek kŕmených objemovým krmivom (DJKOK). …“

Direktzahlungs-Verordnung 2015

28 V § 13 nazvanom „Dobrovoľná viazaná podpora“, ktorý je súčasťou Direktzahlungs-Verordnung 2015 (nariadenie o priamych platbách z roku 2015) (BGBl. II, 368/2014, v znení BGBl. II, 57/2018), sa stanovuje:

„1. Dobrovoľná viazaná podpora sa môže poskytnúť len pre hovädzí dobytok, ovce a kozy premiestnené na horské pastviny, ktoré sú identifikované a registrované podľa nariadenia [č. 1760/2000]… Zviera sa však takisto považuje za oprávnené na platbu, ak sa informácie uvedené v článku 7 ods. 1 druhej zarážke nariadenia [č. 1760/2000] oznámili v prvý deň horskej pastvy zvieraťa.

2. O dobrovoľnú viazanú podporu poľnohospodár požiada podaním jednotnej žiadosti o pomoc na plochu a zoznamu zvierat premiestnených na horské pastviny podľa § 22 ods. 5 [Horizontale GAP-Verordnung (horizontálne nariadenie o SPP)], a v prípade hovädzieho dobytka v spojení

s informáciami z počítačovej databázy hovädzieho dobytka v súvislosti s oznámeniami o premiestnení na (horské) pastviny podľa článku 2 [rozhodnutia 2001/672].

3. Počet rozhodujúci pre poskytnutie dobrovoľnej viazanej podpory sa zisťuje na základe počtu zvierat jednotlivého poľnohospodára, ktoré sa k rozhodujúcemu dňu, 15. júlu, pasú na horských pastvinách.

4. Zvieratá sa na horských pastvinách musia pásť aspoň 60 dní. Dĺžka pastvy na horských pastvinách sa začína dňom premiestnenia [zvierat určených na pastvu], avšak maximálne 15 dní pred odovzdaním oznámenia o pastve na (horských) pastvinách pre hovädzí dobytok, resp. zoznamu zvierat premiestnených na horské pastviny. …“

Horizontale GAP-Verordnung

29 V § 21 nazvanom „Podanie“, ktorý je súčasťou Horizontale GAP-Verordnung (horizontálne nariadenie o SPP) (BGBl. II, 100/2015, v znení BGBl. II, 165/2020), sa v odsekoch 1 a 1b stanovuje:

„1. Jednotná žiadosť (jednotná žiadosť o pomoc na plochu) podľa článku 11 [delegovaného] nariadenia [č. 640/2014] sa podáva do 15. mája príslušného roka nároku výlučne podľa § 3 ods. 1.

1b. Za rok nároku 2020 sa jednotná žiadosť odchylne od odseku 1 podáva do 15. júna 2020. Zmeny podľa článku 15 ods. 1 vykonávacieho nariadenia [č. 809/2014] možno oznámiť za rok nároku 2020 do 30. júna 2020.

…“

30 V § 22 tohto nariadenia, nazvanom „Jednotná žiadosť“, sa stanovuje:

„1. Jednotnú žiadosť podávajú všetci poľnohospodári, ktorí žiadajú o priame platby alebo…, za podmienok stanovených v § 21. …

…

5. V prípade premiestnenia zvierat na horské pastviny a spoločné pastviny sa do 15. júla roku nároku predloží zoznam zvierat premiestnených na horské pastviny.“

Rinderkennzeichnungs-Verordnung 2008

31 V § 6 Rinderkennzeichnungs-Verordnung 2008 (nariadenie o identifikácii hovädzieho dobytka z roku 2008) (BGBl. II, 201/2008, v znení BGBl. II, 285/2019) sa stanovuje:

„1. Do siedmich dní sa oznamuje:

…

(2) premiestnenie zvierat medzi podnikmi majiteľa zvieraťa v rôznych obciach s uvedením doplňujúcich údajov potrebných na vydanie pasu zvieraťa.

1a. Do 15 dní sa oznamuje:

premiestnenie zvierat na horské pastviny alebo pastviny, ak dôjde k zmiešaniu hovädzieho dobytka viacerých majiteľov zvierat,

…“

Spor vo veci samej a prejudiciálne otázky

32 V roku 2020 T F podal jednotnú žiadosť o pomoc na plochu, v ktorej okrem iného požiadal o viazanú podporu na hovädzí dobytok premiestnený na letné (horské) pastviny.

33 Dňa 28. mája 2020 dal T F premiestniť štyri kusy hovädzieho dobytka na horské pastviny, čo bolo AMA oznámené 1. júna 2020, teda v lehote pätnástich dní stanovenej v § 6 ods. 1a bode 1 nariadenia o identifikácii hovädzieho dobytka z roku 2008. V stanovenej lehote T F tiež oznámil narodenie teľaťa na horskej pastvine 1. júla 2020.

34 Až 15. júna 2020 však oznámil AMA, že dvanásť ďalších kusov hovädzieho dobytka bolo už 9. mája 2020 premiestnených na horské pastviny spolu s hovädzím dobytkom iných chovateľov. V tomto oneskorenom oznámení boli spresnené individuálne identifikačné čísla dvanástich premiestnených zvierat a poľnohospodárskeho podniku T F, ako aj plánovaný odchod týchto zvierat z horských pastvín, ku ktorému malo dôjsť 31. októbra 2020.

35 Rozhodnutím z 11. januára 2021 AMA priznala T F priame platby na rok 2020 vo výške 17 086,71 eura. Tieto platby pozostávali zo základnej platby, ekologizačnej platby a viazanej podpory vo výške 119,44 eura.

36 V súvislosti s poskytnutím viazanej podpory však AMA uviedla, že podmienka týkajúca sa 60-dňovej dĺžky pastvy síce bola splnená v prípade všetkých zvierat, ktorých premiestnenie T F oznámil, avšak oznámenie v lehote určenej členským štátom podľa článku 7 ods. 1 nariadenia č. 1760/2000 sa v súvislosti so zvieratami premiestnenými na horské pastviny uskutočnilo, len pokiaľ ide o päť týchto zvierat. Pokiaľ ide o ďalších dvanásť kusov hovädzieho dobytka premiestneného 9. mája 2020, oznámenie sa uskutočnilo až po uplynutí spomenutej lehoty. Tento počet zvierat sa teda musel v súlade s článkom 31 delegovaného nariadenia č. 640/2014 porovnať s počtom kusov hovädzieho dobytka, v prípade ktorého boli splnené podmienky na poskytnutie pomoci. Výsledkom bolo zníženie pomoci o 100 %, takže v tejto súvislosti sa na rok 2020 nemohla poskytnúť nijaká viazaná podpora. Okrem toho AMA usúdila, že v súlade s článkom 31 ods. 2 tretím pododsekom delegovaného nariadenia č. 640/2014 je potrebné uložiť T F dodatočnú sankciu vo výške 235,60 eura, ktorá sa má započítať s platbami pre T F splatnými za nasledujúce tri kalendárne roky.

37 Žalobou podanou 9. februára 2021 na Bundesverwaltungsgericht (Spolkový správny súd, Rakúsko) T F napadol celé rozhodnutie AMA.

38 Rozsudkom zo 16. novembra 2021 Bundesverwaltungsgericht (Spolkový správny súd) žalobe vyhovel. Zrušil tak zníženie viazanej podpory, ako aj administratívnu sankciu a uložil AMA povinnosť vykonať nový výpočet a prijať nové rozhodnutie vo veci žiadosti T F o pomoc.

39 Tento súd dospel k záveru, že je pravda, že prípady nesplnenia povinnosti včasného oznámenia premiestnenia zvierat môžu viesť k zníženiu viazanej podpory, ako aj k uloženiu sankcie podľa článku 31 delegovaného nariadenia č. 640/2014. Treba však zohľadniť aj článok 15 ods. 1 tohto delegovaného nariadenia, podľa ktorého sa sankcia neuplatní, ak príjemca písomne oznámi príslušnému orgánu, že žiadosť o pomoc je nesprávna alebo sa nesprávnou stala po jej podaní. Toto posledné uvedené ustanovenie sa pritom v prejednávanej veci uplatňuje, keďže oneskorené oznámenie treba tiež považovať za takéto písomné oznámenie. V prospech tohto výkladu svedčí aj zásada proporcionality.

40 AMA podala proti tomuto rozsudku opravný prostriedok „Revision“ na Verwaltungsgerichtshof (Najvyšší správny súd, Rakúsko), ktorý je vnútroštátnym súdom a podal návrh na začatie prejudiciálneho konania.

41 Vnútroštátny súd vo svojom návrhu na začatie prejudiciálneho konania v prvom rade vysvetľuje, že rakúsky zákonodarca prostredníctvom § 13 ods. 2 a 3 nariadenia z roku 2015 o priamych platbách využil možnosť, ktorú členským štátom priznáva článok 21 ods. 4 vykonávacieho nariadenia č. 809/2014, a to použiť na účely spracovania žiadosti o pomoc alebo platbu na zvieratá informácie obsiahnuté v počítačovej databáze zvierat. Žiadosť poľnohospodára o viazanú podporu sa teda podáva vo viacerých etapách v súlade s článkom 13 ods. 2 tohto nariadenia.

42 V rámci jednotnej žiadosti o pomoc na plochu, ktorá sa mala podať pred 15. júnom 2020 v súlade s § 21 ods. 1 a 1b horizontálneho nariadenia o SPP, takýto poľnohospodár najprv uplatňuje zásadu viazanej podpory. Ku konkretizácii žiadosti dochádza oznámením premiestnenia zvierat na letné pastviny poskytnutím informácií uvedených v článku 2 ods. 2 rozhodnutia 2001/672, ktoré sa musí uskutočniť v lehote 15 dní od premiestnenia zvierat v súlade s § 6 ods. 1a nariadenia o identifikácii hovädzieho dobytka z roku 2008 a s článkom 2 ods. 2 a 4 rozhodnutia 2001/672.

43 Oznámenia sa zaznamenávajú do vnútroštátnej počítačovej databázy hovädzieho dobytka, ktorá následne umožňuje určiť počet kusov hovädzieho dobytka, ktorý bol premiestnený na horské pastviny k 15. júlu, teda k dátumu, ktorý je v súlade s § 13 ods. 3 nariadenia o priamych platbách z roku 2015 referenčným dátumom pre výpočet relevantného počtu zvierat. Práve na základe týchto záznamov v tejto počítačovej databáze sa vypočítava dobrovoľná viazaná podpora, na ktorú má chovateľ nárok.

44 Vo veci, v ktorej rozhoduje vnútroštátny súd, bolo oznámenie vykonané 15. júna 2020. K referenčnému dátumu relevantnému na určenie počtu zvierat, ktorým bol v súlade s § 13 ods. 3 nariadenia z roku 2015 o priamych platbách 15. júl 2020, teda došlo k oznámeniu týchto dvanástich kusov hovädzieho dobytka a ich registrácii v počítačovej databáze zvierat.

45 Vnútroštátny súd zdôrazňuje, že povinnosť oznámiť premiestnenie hovädzieho dobytka do pätnástich dní od tohto premiestnenia vyplývajúca z článku 2 ods. 2 a 4 rozhodnutia 2001/672 v spojení s článkom 7 ods. 2 nariadenia č. 1760/2000, resp. z § 6 ods. 1a nariadenia o identifikácii hovädzieho dobytka nebola splnená, pretože uvedený dobytok bol premiestnený 9. mája 2020.

46 Uvádza však, že z článku 30 ods. 4 písm. c) delegovaného nariadenia č. 640/2014 vyplýva, že ak sa zistené neplnenie povinností týka nesprávnych zápisov v počítačovej databáze zvierat, ale nie je relevantné pre overenie dodržania iných podmienok oprávnenosti ako tých, ktoré sú uvedené v článku 53 ods. 4 delegovaného nariadenia č. 639/2014, príslušné zviera sa považuje za neurčené v zmysle článku 2 ods. 1 druhého pododseku bodu 18 delegovaného nariadenia č. 640/2014 iba vtedy, ak sa takéto nesprávne zápisy zistia pri najmenej dvoch kontrolách v priebehu 24 mesiacov.

47 Podľa vnútroštátneho súdu teda vzniká otázka, či oneskorené oznámenie, o aké ide vo veci, v ktorej rozhoduje, možno považovať za nesprávny zápis do počítačovej databázy zvierat, ktorý nie je rozhodujúci pre iné podmienky poskytnutia pomoci v zmysle článku 30 ods. 4 písm. c) delegovaného nariadenia č. 640/2014.

48 V druhom rade tento súd uvádza, že ak by sa na prvú otázku odpovedalo záporne, a preto by nebolo potrebné poskytnúť viazanú podporu na dvanásť kusov hovädzieho dobytka patriaceho T F premiestneného na horské pastviny 9. mája 2020, vzniká otázka, či treba uložiť administratívne sankcie stanovené v kapitole IV uvedeného delegovaného nariadenia.

49 V tejto súvislosti poznamenáva, že článok 15 ods. 1 delegovaného nariadenia č. 640/2014 okrem iného stanovuje ako výnimku z uplatňovania administratívnych sankcií stanovených v kapitole IV tohto delegovaného nariadenia, že tieto sankcie sa neuplatňujú, pokiaľ ide o tú časť žiadosti o pomoc, v prípade ktorej príjemca písomne informoval príslušný orgán o tom, že je nesprávna, za predpokladu, že príjemca nebol informovaný o zámere príslušného orgánu vykonať kontrolu na mieste a tento orgán ešte neinformoval príjemcu o nesplnení povinnosti pri jeho žiadosti o pomoc alebo žiadosti o platbu.

50 Je pravda, že podľa vnútroštátneho súdu sa článok 15 ods. 1 tohto delegovaného nariadenia týka len nesprávnosti samotnej žiadosti o pomoc, a nie neplnenia povinností, pokiaľ ide o identifikáciu a registráciu zvierat. Článok 34 uvedeného delegovaného nariadenia však rozširuje uplatnenie tohto ustanovenia na chyby a opomenutia v zápisoch v počítačovej databáze, čím poskytuje chovateľom možnosť z vlastnej iniciatívy opraviť nedostatky predtým, ako príslušný orgán zasiahne tak, že oznámi kontrolu na mieste alebo upozorní na neplnenie povinností, a vyhnúť sa tak administratívnym sankciám.

51 Vnútroštátny súd sa domnieva, že články 15 a 34 delegovaného nariadenia č. 640/2014 majú zrejme za cieľ zvýhodniť chovateľa, ktorý bez toho, aby bol k tomu nútený, napraví pochybenie, čo mu síce neumožňuje získať podporu pre dotknuté zvieratá, ale dovolí mu vyhnúť sa administratívnym sankciám. Nie je totiž dôvod na to, aby oneskorené oznámenie, o aké ide v konaní vo veci, v ktorej tento súd rozhoduje, vyvolalo závažnejšie dôsledky ako v prípade nesprávneho oznámenia alebo opomenutia oznámenia vedúceho k nesprávnemu alebo neúplnému zápisu do vnútroštátnej databázy. Zásada proporcionality sankcií pripomenutá v článku 77 ods. 6 nariadenia č. 1306/2013 by tiež mohla svedčiť v prospech uplatnenia článku 34 delegovaného nariadenia č. 640/2014 v prípade takéhoto oneskoreného oznámenia.

52 Za týchto podmienok Verwaltungsgerichtshof (Najvyšší správny súd) rozhodol prerušiť konanie a položiť Súdnemu dvoru tieto prejudiciálne otázky:

„1. Ide v súvislosti so žiadosťou o pomoc na dobytok v zmysle článku 2 ods. [1] bodu 15 delegovaného nariadenia [č. 640/2014] podanou za rok 2020, ktorá sa týka poskytnutia viazanej podpory a pre ktorú sa v zmysle článku 21 ods. 4 vykonávacieho nariadenia [č. 809/2014] použijú údaje obsiahnuté v počítačovej databáze zvierat, v prípade oznámenia podaného až po uplynutí lehoty 15 dní po premiestnení zvierat (hovädzieho dobytka) na pastvinu podľa článku 2 ods. 2 a 4 rozhodnutia… 2001/672 v spojení s článkom 7 ods. 2 nariadenia [č. 760/2000] o nesprávny zápis v počítačovej databáze hovädzieho dobytka, ktorý podľa článku 30 ods. 4 písm. c) delegovaného nariadenia… č. 640/2014 nie je relevantný pre preskúmanie dodržania podmienok oprávnenosti – s výnimkou podmienky podľa článku 53

ods. 4 delegovaného nariadenia [č. 639/2014] – v rámci predmetného režimu pomoci alebo podporného opatrenia, takže príslušné zvieratá sa považujú za neurčené iba vtedy, ak sa takýto nesprávny zápis zistí pri najmenej dvoch kontrolách v priebehu 24 mesiacov?

2. V prípade, ak je odpoveď na prvú otázku záporná:

Uplatnia sa v zmysle článku 15 ods. 1 a článku 34 delegovaného nariadenia… č. 640/2014 v prípade žiadosti o viazanú podporu, ktorá je opísaná v prvej otázke, administratívne sankcie upravené v kapitole IV tohto nariadenia, ak poľnohospodár príslušnému orgánu predloží písomné oznámenie podľa článku 2 ods. 2 a 4 rozhodnutia… 2001/672… v spojení s článkom 7 ods. 1 a 2 nariadenia [č. 1760/2000] týkajúce sa premiestnenia zvierat na pastvinu, pričom z oznámenia vyplýva jeho oneskorené podanie v súvislosti s 15-dňovou lehotou stanovenou týmito ustanoveniami, pokiaľ príslušný orgán žiadateľa predtým neinformoval o zámere vykonať kontrolu na mieste a ani ho ešte neinformoval o nesplnení povinnosti pri danej žiadosti o pomoc?“

O prejudiciálnych otázkach

O prvej otázke

53 Svojou prvou otázkou sa vnútroštátny súd v podstate pýta, či sa článok 2 ods. 1 druhý pododsek bod 2 písm. a) a článok 2 ods. 1 druhý pododsek bod 18 písm. a), ako aj článok 30 ods. 4 písm. c) delegovaného nariadenia č. 640/2014 majú vykladať v tom zmysle, že oznámenie o premiestnení hovädzieho dobytka na letné pastviny nachádzajúce sa v horských oblastiach, ktoré nerešpektuje lehotu stanovenú dotknutým členským štátom v súlade s článkom 2 ods. 2 a 4 rozhodnutia 2001/672 v spojení s článkom 7 ods. 1 a 2 nariadenia č. 1760/2000, možno považovať za nesprávny zápis do počítačovej databázy zvierat, ktorý nie je relevantný pre overenie splnenia podmienok oprávnenosti tejto žiadosti v zmysle článku 30 ods. 4 písm. c) delegovaného nariadenia č. 640/2014, takže tieto zvieratá možno považovať za zvieratá patriace do kategórie „určené zviera“ v zmysle článku 2 ods. 1 druhého pododseku bodu 18 písm. a) tohto delegovaného nariadenia.

54 Na úvod treba uviesť, že táto otázka sa týka žiadosti o pomoc na dobytok v zmysle článku 2 ods. 1 druhého pododseku bodu 15 delegovaného nariadenia č. 640/2014, teda žiadosti o pomoc, pri ktorej ročná platba poskytovaná v rámci vymedzených kvantitatívnych limitov je založená na stanovenom počte zvierat v rámci dobrovoľnej viazanej podpory uvedenej v hlave IV kapitole 1 nariadenia č. 1307/2013, a ktorá bola predložená s cieľom získania podpory v rámci režimu pomoci na zvieratá v zmysle článku 2 ods. 1 druhého pododseku bodu 13 delegovaného nariadenia č. 640/2014, teda získania takého opatrenia dobrovoľnej viazanej podpory. Konkrétne ide o žiadosť o viazanú podporu na hovädzí dobytok, ktorý je premiestňovaný na letné pastviny nachádzajúce sa v horských oblastiach.

55 Z návrhu na začatie prejudiciálneho konania okrem toho vyplýva, že v súlade s článkom 21 ods. 4 vykonávacieho nariadenia č. 809/2014 sa na účely oznámenia premiestnenia hovädzieho dobytka na horské pastviny používa počítačová databáza zvierat uvedená v článku 2 ods. 1 druhom pododseku bode 9 delegovaného nariadenia č. 640/2014.

56 Na účely odpovede na prvú položenú otázku treba v prvom rade preskúmať, či sa má dodržanie lehoty na oznámenie premiestnenia zvierat na letné pastviny nachádzajúce sa v horských oblastiach považovať za podmienku uplatniteľnú na poskytnutie pomoci v zmysle článku 2 ods. 1 druhého pododseku bodu 18 delegovaného nariadenia č. 640/2014.

57 Podľa ustálenej judikatúry je pri výklade ustanovení práva Únie potrebné zohľadniť nielen ich znenie, ale aj ich kontext a ciele sledované právnou úpravou, ktorej sú súčasťou (rozsudok z 21. decembra 2023, Infraestruturas de Portugal a Futrifer Indústrias Ferroviárias, C-66/22, EU:C:2023:1016, bod 66 a citovaná judikatúra).

58 Zo znenia článku 2 ods. 1 druhého pododseku bodu 18 delegovaného nariadenia č. 640/2014 vyplýva, že pojem „určené zviera“ znamená v kontexte režimu pomoci na zvieratá také zviera, v prípade ktorého sa splnili všetky podmienky poskytovania pomoci.

59 V tejto súvislosti článok 53 ods. 4 delegovaného nariadenia č. 639/2014 vyžaduje, aby členské štáty definovali ako podmienku oprávnenosti získania opatrení viazanej podpory na hovädzí dobytok požiadavky identifikácie a registrácie zvierat podľa nariadenia č. 1760/2000. Tieto požiadavky sa nachádzajú v článkoch 1 a nasl. hlavy I tohto nariadenia s názvom „Identifikácia a registrácia hovädzieho dobytka“.

60 Článok 7 ods. 1 prvý pododsek druhá zarážka nariadenia č. 1760/2000 vo svojom pôvodnom znení stanovoval, že každý majiteľ zvierat oznamuje príslušnému orgánu všetky pohyby zvierat do podniku a z podniku, ako aj všetky narodenia a úmrtia, spolu s dátumami týchto udalostí, v lehote stanovenej členským štátom v rozmedzí od troch do siedmich dní. Z tohto ustanovenia však vyplývalo, že Komisia mohla na žiadosť členského štátu a v súlade s postupom uvedeným v článku 23 ods. 2 tohto nariadenia stanoviť okolnosti, za ktorých mohli členské štáty predĺžiť maximálnu lehotu a určiť osobitné pravidlá uplatniteľné na pohyb hovädzieho dobytka vypúšťaného na letnú pastvu v rôznych horských oblastiach.

61 V nadväznosti na zmeny, ktoré do uvedeného nariadenia prinieslo nariadenie č. 653/2014, bola táto možnosť stanovená v článku 7 ods. 2 nariadenia č. 1760/2000, podľa ktorého s cieľom zabezpečiť primeranú a účinnú vysledovateľnosť hovädzieho dobytka pri vypúšťaní na letnú pastvu je Komisia splnomocnená prijímať delegované akty, najmä pokiaľ ide o pravidlá týkajúce sa registrácie pohybu tohto hovädzieho dobytka.

62 Práve na základe článku 7 ods. 1 prvého pododseku druhej zarážky nariadenia č. 1760/2000 v jeho pôvodnom znení Komisia prijala rozhodnutie 2001/672, ktorého článok 2 ods. 2 stanovuje, že osoba zodpovedná za pastvu zostaví zoznam hovädzieho dobytka, ktorý možno premiestniť na letné pastviny v horských oblastiach, ktorý musí obsahovať najmä individuálne identifikačné číslo každého hovädzieho dobytka. Podľa článku 2 ods. 4 tohto rozhodnutia sa údaje uvedené v tomto zozname oznámia príslušnému orgánu v súlade s článkom 7 ods. 1 nariadenia č. 1760/2000 najneskôr 15 dní po dátume premiestnenia zvierat na pastvinu.

63 Tak článok 7 ods. 1 prvý pododsek druhá zarážka nariadenia č. 1760/2000, ako aj článok 2 ods. 4 rozhodnutia 2001/672 sú formulované kogentne a podrobne opisujú rozsah oznamovacej povinnosti, ktorú majú majitelia zvierat, pričom presne definujú lehotu, v ktorej musia uvedenú povinnosť splniť (pozri v tomto zmysle rozsudok z 24. mája 2007, Maatschap Schonewille-Prins, C-45/05, EU:C:2007:296, bod 36).

64 Okrem toho článok 7 ods. 1 prvý pododsek druhá zarážka *in fine*, ako aj článok 7 ods. 1 druhý pododsek nariadenia č. 1760/2000 presne určujú spôsoby predĺženia uvedenej lehoty. Presné uvedenie týchto spôsobov by pritom bolo zbavené potrebného účinku, ak by majitelia zvierat nemuseli túto lehotu dodržať (pozri v tomto zmysle rozsudok z 24. mája 2007, Maatschap Schonewille-Prins, C-45/05, EU:C:2007:296, bod 37).

65 Zo znenia článku 2 ods. 2 a 4 rozhodnutia 2001/672 a článku 7 ods. 1 prvého pododseku druhej zarážky nariadenia č. 1760/2000 teda vyplýva, že každý majiteľ zvierat je povinný dodržať lehotu stanovenú na oznámenie premiestnenia hovädzieho dobytka do jeho podniku alebo z jeho podniku, aby získal požadovanú viazanú podporu, a teda že dodržanie tejto lehoty treba považovať za podmienku poskytnutia pomoci v zmysle článku 2 ods. 1 druhého pododseku bodu 18 delegovaného nariadenia č. 640/2014.

66 Je pravda, že z článku 53 ods. 4 druhého pododseku delegovaného nariadenia č. 639/2014 vyplýva, že bez toho, aby boli dotknuté ostatné podmienky oprávnenosti, sa zviera považuje za oprávnené na podporu vtedy, ak došlo k splneniu požiadaviek identifikácie a registrácie, uvedených v prvom pododseku tohto článku 53 ods. 4, a to k termínu, ktorý stanoví členský štát v medziach stanovených v druhom pododseku tohto ustanovenia.

67 V tejto súvislosti z návrhu na začatie prejudiciálneho konania vyplýva, že podľa § 13 nariadenia o priamych platbách z roku 2015 môže zviera spĺňať predpoklady oprávnenosti na podporu v zmysle článku 53 ods. 4 druhého pododseku delegovaného nariadenia č. 639/2014, ak informácie uvedené v článku 7 ods. 1 druhej zarážke nariadenia č. 1760/2000 boli oznámené v prvý deň horskej pastvy dotknutého zvieraťa. Vzhľadom na skutkové okolnosti, ako boli opísané v návrhu na začatie prejudiciálneho konania, sa však toto ustanovenie nezdá byť v prejednávanej veci relevantné, čo však prináleží preskúmať vnútroštátnemu súdu.

68 Výklad článku 2 ods. 1 druhého pododseku bodu 18 delegovaného nariadenia č. 640/2014 vyplývajúci z bodu 65 tohto rozsudku potvrdzuje aj kontext, do ktorého toto ustanovenie patrí.

69 Z článku 2 ods. 1 druhého pododseku bodu 2 písm. a), ako aj z odôvodnení 2, 28 a 31 delegovaného nariadenia č. 640/2014 totiž vyplýva, že pojem „neplnenie povinnosti“ sa v tomto delegovanom nariadení používa najmä na opis situácie, v ktorej kritériá oprávnenosti nie sú splnené. Podľa článku 30 ods. 4 písm. c) uvedeného delegovaného nariadenia sú neplnením povinností nesprávne zápisy v registri, pasoch zvierat alebo počítačovej databáze hovädzieho dobytka. Odôvodnenie 11 delegovaného nariadenia 2016/1393, ktoré sa týka tohto ustanovenia, pritom medzi príkladmi nesprávnych zápisov výslovne uvádza nesprávny zápis týkajúci sa dátumu.

70 Výklad uvedený v bode 65 tohto rozsudku má takisto oporu v cieľoch sledovaných nariadením č. 1760/2000 a rozhodnutím 2001/672.

71 Nariadenie č. 1760/2000, ako to vyplýva z jeho odôvodnení č. 4 až 7, má totiž za cieľ zlepšenie dôvery spotrebiteľov v kvalitu hovädzieho mäsa a výrobkov z hovädzieho mäsa, zachovanie vyššej úrovne ochrany zdravia verejnosti a posilnenie trvalej stability trhu s hovädzím mäsom (pozri v tomto zmysle rozsudok z 24. mája 2007, Maatschap Schonewille-Prins, C-45/05, EU:C:2007:296, bod 40).

72 Na účely dosiahnutia týchto cieľov je nevyhnutné, aby bol systém identifikácie a registrácie hovädzieho dobytka vždy úplne účinný a spoľahlivý tak, aby bolo najmä príslušným orgánom umožnené rýchlo v prípade infekcie zistiť pôvod zvieraťa a prijať ihneď nevyhnutné opatrenia na

zamedzenie ohrozenia verejného zdravia. To však nie je možné, pokiaľ majiteľ zvierat neoznámi do počítačovej databázy premiestnenie svojho hovädzieho dobytka v lehote stanovenej v článku 7 ods. 1 prvom pododseku druhej zarážke nariadenia č. 1760/2000 (rozsudok z 24. mája 2007, Maatschap Schonewille-Prins, C-45/05, EU:C:2007:296, bod 41).

73 Okrem toho z odôvodnenia 74 delegovaného nariadenia č. 639/2014 v podstate vyplýva, že najmä pokiaľ ide o dobrovoľnú viazanú podporu, cieľom požiadaviek na identifikáciu a registráciu zvierat stanovených v nariadení č. 1760/2000 je tiež umožniť Komisii, aby mohla overiť, či členské štáty pri navrhovaní podporných opatrení dodržiavajú požiadavky na súlad a nekumulovanie podpory, ako aj maximálne percentuálne podiely vnútroštátnych stropov uvedených v článku 53 nariadenia č. 1307/2013 a súvisiace celkové sumy.

74 Cieľom ustanovení rozhodnutia 2001/672 je v súlade s jeho odôvodnením 3 tiež umožniť „určiť miesto výskytu akéhokoľvek hovädzieho dobytka“.

75 Z toho vyplýva, že nedodržanie lehoty na oznámenie stanovenej v článku 2 ods. 4 rozhodnutia 2001/672 v spojení s článkom 7 ods. 1 prvým pododsekom druhou zarážkou nariadenia č. 1760/2000 predstavuje neplnenie povinností identifikácie a registrácie stanovených týmto nariadením, takže dotknuté zvieratá v zásade nemožno považovať za zvieratá patriace do kategórie „určené zviera“ v zmysle článku 2 ods. 1 druhého pododseku bodu 18 delegovaného nariadenia č. 640/2014.

76 V druhom rade treba preskúmať, či oneskorené oznámenie premiestnenia zvieraťa predstavuje neplnenie povinností, ktoré nie je relevantné na overenie splnenia podmienok poskytnutia predmetnej pomoci v zmysle článku 30 ods. 4 písm. c) delegovaného nariadenia č. 640/2014. V tejto súvislosti z tohto ustanovenia nepochybne vyplýva, že ak sa zistené neplnenie povinností týka nesprávnych zápisov v registri, pasoch zvierat alebo počítačovej databáze zvierat, ale nie je relevantné pre overenie dodržania iných podmienok oprávnenosti ako tých, ktoré sú uvedené v článku 53 ods. 4 delegovaného nariadenia č. 639/2014 v rámci príslušného režimu pomoci alebo podporného opatrenia, príslušné zviera sa považuje za neurčené iba vtedy, ak sa takéto nesprávne zápisy zistia pri najmenej dvoch kontrolách v priebehu 24 mesiacov. Vo všetkých ostatných prípadoch sa dotknuté zvieratá považujú za neurčené po prvom zistení neplnenia povinností.

77 V tejto súvislosti však treba po prvé uviesť, že zo samotného znenia článku 30 ods. 4 písm. c) delegovaného nariadenia č. 640/2014 vyplýva, že sa týka len prípadov neplnenia povinností, ktoré nie sú relevantné pre overenie dodržania „iných“ podmienok oprávnenosti „ako tých, ktoré sú uvedené v článku 53 ods. 4 delegovaného nariadenia (EÚ) č. 639/2014“. To znamená, že prípady neplnenia požiadaviek týkajúcich sa identifikácie a registrácie hovädzieho dobytka, ako vyplývajú z článku 7 nariadenia č. 1760/2000, teda požiadaviek, ktoré sú uvedené v článku 53 ods. 4 delegovaného nariadenia č. 639/2014, sú vylúčené z pôsobnosti článku 30 ods. 4 písm. c) prvej vety delegovaného nariadenia č. 640/2014.

78 Po druhé, ako vysvetlila generálna advokátka v bodoch 52 až 56 svojich návrhov, opomenutie požadovaného oznámenia v stanovenej lehote vložením predmetných údajov do počítačovej databázy zvierat nemožno považovať za „nesprávny zápis“ do tejto databázy v zmysle článku 30 ods. 4 písm. c) delegovaného nariadenia č. 640/2014. Oneskorené oznámenie odstraňuje nedostatok len do budúcnosti, pričom pokiaľ ide o minulosť, nedostatok týkajúci sa požadovanej sústavnej vysledovateľnosti miesta výskytu príslušného zvieraťa reálne nemožno napraviť.

79 Tento výklad potvrdzuje odôvodnenie 2 delegovaného nariadenia Komisie (EÚ) 2015/1383 z 28. mája 2015, ktorým sa mení delegované nariadenie (EÚ) č. 639/2014, pokiaľ ide o podmienky oprávnenosti v súvislosti s požiadavkami na identifikáciu a registráciu zvierat na účely viazanej podpory podľa nariadenia (EÚ) č. 1307/2013 (Ú. v. EÚ L 214, 2015, s. 1), podľa ktorého z článku 53 ods. 4 delegovaného nariadenia č. 639/2014 vyplýva, že „ak teda zviera raz nespĺňa tieto kritériá týkajúce sa identifikácie a registrácie [stanovené najmä v nariadení č. 1760/2000], nebude počas celého svojho života oprávnené na dobrovoľnú viazanú podporu, a to bez ohľadu na neskoršiu opravu predmetného pochybenia“.

80 Vzhľadom na vyššie uvedené treba na prvú položenú otázku odpovedať, že článok 2 ods. 1 druhý pododsek bod 2 písm. a) a článok 2 ods. 1 druhý pododsek bod 18 písm. a), ako aj článok 30 ods. 4 písm. c) delegovaného nariadenia č. 640/2014 sa majú vykladať v tom zmysle, že oznámenie o premiestnení hovädzieho dobytka na letné pastviny nachádzajúce sa v horských oblastiach, ktoré nerešpektuje lehotu stanovenú dotknutým členským štátom v súlade s článkom 2 ods. 2 a 4 rozhodnutia 2001/672, v spojení s článkom 7 ods. 1 a 2 nariadenia č. 1760/2000, nemožno považovať za nesprávny zápis do počítačovej databázy zvierat, ktorý nie je relevantný pre overenie splnenia podmienok oprávnenosti tejto žiadosti v zmysle článku 30 ods. 4 písm. c) delegovaného nariadenia č. 640/2014, takže tieto zvieratá nemožno považovať za zvieratá patriace do kategórie „určené zviera“ v zmysle článku 2 ods. 1 druhého pododseku bodu 18 písm. a) tohto delegovaného nariadenia.

O druhej otázke

81 Svojou druhou prejudiciálnou otázkou položenou za predpokladu, že odpoveď na prvú otázku bude záporná, a teda nebude potrebné poskytnúť viazanú podporu na hovädzí dobytok, v prípade ktorého nebola dodržaná lehota na oznámenie stanovená v článku 2 ods. 2 a 4 rozhodnutia 2001/672 v spojení s článkom 7 ods. 1 a 2 nariadenia č. 1760/2000, sa vnútroštátny súd v podstate pýta, či sa článok 15 ods. 1 a článok 34 delegovaného nariadenia č. 640/2014 majú vykladať v tom zmysle, že administratívne sankcie stanovené v článku 31 tohto delegovaného nariadenia sa musia uplatniť aj v prípade, ak k požadovanému oznámeniu o premiestnení hovädzieho dobytka na letnú pastvu, uskutočnenému zápisom predmetných údajov do počítačovej databázy zvierat, došlo oneskorene, pričom však príjemca nebol upozornený na to, že príslušný orgán má v úmysle vykonať kontrolu na mieste, a tento orgán ho ešte neinformoval o neplnení povinností, ktoré zistil.

82 Z článku 31 ods. 1 delegovaného nariadenia č. 640/2014 vyplýva, že administratívne sankcie sa uplatňujú v prípade, keď sa zistí rozdiel medzi počtom nahlásených zvierat a počtom určených zvierat, teda v prípadoch neplnenia povinností. V prejednávanej veci z odpovede na prvú prejudiciálnu otázku vyplýva, že oneskorené oznámenie premiestnenia hovädzieho dobytka na letné pastviny v horských oblastiach predstavuje prípad neplnenia povinností.

83 Podľa článku 31 ods. 2 tretieho pododseku tohto delegovaného nariadenia ak rozdiel medzi počtom nahlásených zvierat a počtom určených zvierat vypočítaný v súlade s článkom 31 ods. 3 uvedeného delegovaného nariadenia prekročí 50 %, ako je tomu zrejme vo veci samej, pomoc alebo podpora, na ktorú by príjemca mohol mať nárok podľa článku 30 ods. 3 rovnakého delegovaného nariadenia, sa v predmetnom roku nároku v rámci režimu pomoci alebo podporného opatrenia alebo druhu operácie v rámci takéhoto podporného opatrenia neposkytne. Navyše sa príjemcovi uloží dodatočná sankcia rovnajúca sa sume zodpovedajúcej rozdielu medzi počtom nahlásených zvierat a počtom určených zvierat podľa tohto článku 30 ods. 3.

84 Z toho vyplýva, že v takom prípade chovateľ, ktorý žiada o viazanú podporu, nielenže stráca právo na túto podporu, ale mu je navyše uložená administratívna sankcia.

85 Podľa článku 15 ods. 1 delegovaného nariadenia č. 640/2014 sa však administratívne sankcie neuplatňujú na tie časti žiadosti o pomoc alebo žiadosti o platbu, v prípade ktorých príjemca písomne informoval príslušný orgán o tom, že žiadosť o pomoc alebo žiadosť o platbu je nesprávna alebo sa stala po podaní nesprávnou, za predpokladu, že príjemca nebol informovaný o zámere príslušného orgánu vykonať kontrolu na mieste a tento orgán ešte neinformoval príjemcu o neplnení povinností pri danej žiadosti o pomoc alebo žiadosti o platbu.

86 Na rozdiel od článku 30 ods. 4 písm. c) delegovaného nariadenia č. 640/2014 tento článok 15 ods. 1 nevylučuje niektoré prípady neplnenia povinností zo svojej pôsobnosti.

87 Okrem toho podľa článku 34 tohto delegovaného nariadenia, pokiaľ ide o nahlásené zvieratá, článok 15 uvedeného delegovaného nariadenia sa vzťahuje na chyby a opomenutia v zápisoch v počítačovej databáze zvierat zaznamenaných od okamihu podania žiadosti o pomoc alebo o platbu.

88 Zdá sa, že zo skutočností uvedených v návrhu na začatie prejudiciálneho konania vyplýva, že dvanásť kusov hovädzieho dobytka, ktorého premiestnenie na letné pastviny nachádzajúce sa v horských oblastiach bolo oznámené oneskorene, už bolo identifikovaných v žiadosti o viazanú podporu, a teda išlo „nahlásené zvieratá“ v zmysle článku 2 ods. 1 druhého pododseku bodu 16 delegovaného nariadenia č. 640/2014.

89 Okrem toho z informácií poskytnutých v návrhu na začatie prejudiciálneho konania vyplýva, že oznámenie o premiestnení predmetného hovädzieho dobytka na letné pastviny nachádzajúce sa v horských oblastiach sa uskutočnilo zápisom tejto informácie do počítačovej databázy zvierat.

90 Z toho vyplýva, ako v podstate uviedla generálna advokátka v bode 74 svojich návrhov, že na základe článku 34 delegovaného nariadenia č. 640/2014 v spojení s článkom 15 tohto delegovaného nariadenia nemožno uložiť nijakú administratívnu sankciu len z dôvodu oneskorenia požadovaného oznámenia, avšak za predpokladu, že – ako sa uvádza v tomto ustanovení – príjemca nebol informovaný o zámere príslušného orgánu vykonať kontrolu na mieste a tento orgán ho ešte neinformoval o tom, že konštatoval neplnenie povinností.

91 Tento výklad okrem toho umožňuje dosiahnuť ciele sledované nariadením č. 1760/2000, ktoré, ako bolo uvedené v bode 72 tohto rozsudku, závisia od účinnej vysledovateľnosti dotknutých zvierat. Uloženie administratívnej sankcie v prípade oneskoreného oznámenia v rovnakej výške, ako je suma, ktorá by bola uložená, ak by sa oznámenie vôbec neuskutočnilo, by totiž mohlo odstrániť akúkoľvek motiváciu na vykonanie takéhoto oneskoreného oznámenia.

92 Vzhľadom na vyššie uvedené treba na druhú otázku odpovedať tak, že článok 15 ods. 1 a článok 34 delegovaného nariadenia č. 640/2014 sa majú vykladať v tom zmysle, že administratívne sankcie stanovené v článku 31 tohto delegovaného nariadenia sa nemôžu uplatniť v prípade, keď k oznámeniu premiestnenia hovädzieho dobytka na letné pastviny prostredníctvom zápisu predmetných údajov do počítačovej databázy zvierat síce došlo oneskorene, ale príjemca nebol informovaný o tom, že príslušný orgán zamýšľal vykonať kontrolu na mieste, a tento orgán ho ešte neinformoval o neplnení povinností, ktoré zistil.

O trovách

93 Vzhľadom na to, že konanie pred Súdnym dvorom má vo vzťahu k účastníkom konania vo veci samej incidenčný charakter a bolo začaté v súvislosti s prekážkou postupu v konaní pred vnútroštátnym súdom, o trovách konania rozhodne tento vnútroštátny súd. Iné trovy konania, ktoré vznikli v súvislosti s predložením pripomienok Súdnemu dvoru a nie sú trovami uvedených účastníkov konania, nemôžu byť nahradené.

Z týchto dôvodov Súdny dvor (šiesta komora) rozhodol takto:

1. **Článok 2 ods. 1 druhý pododsek bod 2 písm. a) a článok 2 ods. 1 druhý pododsek bod 18 písm. a), ako aj článok 30 ods. 4 písm. c) delegovaného nariadenia Komisie (EÚ) č. 640/2014 z 11. marca 2014, ktorým sa dopĺňa nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1306/2013 vzhľadom na integrovaný administratívny a kontrolný systém, podmienky zamietnutia alebo odňatia platieb a administratívne sankcie uplatniteľné na priame platby, podporné nariadenia na rozvoj vidieka a krížové plnenie, zmeneného delegovaným nariadením Komisie (EÚ) 2017/723 zo 16. februára 2017,**

   sa majú vykladať v tomto zmysle, že:

   oznámenie o premiestnení hovädzieho dobytka na letné pastviny nachádzajúce sa v horských oblastiach, ktoré nerešpektuje lehotu stanovenú dotknutým členským štátom v súlade s článkom 2 ods. 2 a 4 rozhodnutia Komisie 2001/672/ES z 20. augusta 2001 o ustanovení zvláštnych pravidiel použiteľných na premiestňovanie hovädzieho dobytka pri vyháňaní na letné pastviny v horských oblastiach, zmeneného rozhodnutím Komisie 2010/300/EÚ z 25. mája 2010, v spojení s článkom 7 ods. 1 a 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1760/2000 zo 17. júla 2000, ktorým sa zriaďuje systém identifikácie a registrácie hovädzieho dobytka, o označovaní hovädzieho mäsa a výrobkov z hovädzieho mäsa, a ktorým sa zrušuje nariadenie Rady (ES) č. 820/97, zmeneného nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 653/2014 z 15. mája 2014, nemožno považovať za nesprávny zápis do počítačovej databázy zvierat, ktorý nie je relevantný pre overenie splnenia podmienok oprávnenosti tejto žiadosti v zmysle článku 30 ods. 4 písm. c) delegovaného nariadenia č. 640/2014, takže tieto zvieratá nemožno považovať za zvieratá patriace do kategórie „určené zviera“ v zmysle článku 2 ods. 1 druhého pododseku bodu 18 písm. a) tohto delegovaného nariadenia.

2. **Článok 15 ods. 1 a článok 34 delegovaného nariadenia č. 640/2014, zmeneného delegovaným nariadením 2017/723,**

   sa majú vykladať v tomto zmysle, že:

   administratívne sankcie stanovené v článku 31 tohto delegovaného nariadenia sa nemôžu uplatniť v prípade, keď k oznámeniu premiestnenia hovädzieho dobytka na letné pastviny prostredníctvom zápisu predmetných údajov do počítačovej databázy zvierat síce došlo oneskorene, ale príjemca nebol informovaný o tom, že príslušný orgán zamýšľal vykonať kontrolu na mieste, a tento orgán ho ešte neinformoval o neplnení povinností, ktoré zistil.

Podpisy